

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.12.2001  
KOM(2001) 750 endelig

2001/0297 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om videreførelse i 2002 af foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1416/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter i 1995 for visse forarbejdede landbrugsprodukter, for så vidt angår produkter med oprindelse i Norge**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

I henhold til artikel 76, 102 og 128 i tiltrædelsesakten skulle Østrig, Finland og Sverige fra 1. januar 1995 anvende bestemmelserne i de præferenceaftaler, som Fællesskabet har indgået med visse tredjelande, forudsat at der inden da var indgået tillægsprotokoller, som skulle forhandles med de pågældende tredjelande, om alle de ændringer, som var nødvendige som følge af udvidelsen.

I de nævnte artikler er det dog fastsat, at hvis protokollerne ikke er indgået den 1. januar 1995, skal Fællesskabet træffe de nødvendige foranstaltninger i denne anledning.

Det har derfor vist sig tvingende nødvendigt at træffe autonome overgangsforanstaltninger under hensyntagen til de allerede eksisterende ordninger mellem de nye medlemsstater og de pågældende tredjelande om handelen med forarbejdede landbrugsprodukter.

Disse autonome foranstaltninger blev sat i kraft over for Schweiz og Norge ved Rådets forordning (EF) nr. 1416/95<sup>1</sup> og er blevet videreført hvert år siden 1995.

De autonome foranstaltninger, der er omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1416/95 om Schweiz, er medtaget som led i indgåelsen af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om ændring af protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz<sup>2</sup>.

Der er sket visse fremskridt med hensyn til indgåelsen af en protokol med Norge inden for rammerne af EØS i 2001. Dog bør den nævnte forordning i afventning af indgåelsen af den pågældende overenskomst også videreføres i 2002 for dette lands vedkommende.

Disse foranstaltninger vedtages dog kun under den udtrykkelige forudsætning, at det berørte tredjeland iværksætter tilsvarende autonome foranstaltninger til fordel for Det Europæiske Fællesskab.

---

<sup>1</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 76 af 25.3.2000, s. 11.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om videreførelse i 2002 af foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1416/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter i 1995 for visse forarbejdede landbrugsprodukter, for så vidt angår produkter med oprindelse i Norge**

**(EØS-relevant tekst)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1416/95 af 19. juni 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter i 1995 for visse forarbejdede landbrugsprodukter<sup>3</sup> blev der for 1995 åbnet toldkontingenter til fordel for Norge på de i bilag II til nævnte forordning fastsatte betingelser.
- (2) Forordning (EF) nr. 1416/95 blev videreført i 1996, 1997, 1998, 1999, 2000 og 2001 ved forordning (EF) nr. 102/96<sup>4</sup>, (EF) nr. 306/97<sup>5</sup>, (EF) nr. 560/98<sup>6</sup>, (EF) nr. 2847/98<sup>7</sup>, (EF) nr. 215/2000<sup>8</sup> og (EF) nr. 591/2001.
- (3) Da det ikke er muligt at indgå tillægsprotokoller inden den 1. januar 2002, skal Fællesskabet i overensstemmelse med artikel 76, 102 og 128 i tiltrædelsesakten for Østrig, Finland og Sverige træffe de nødvendige foranstaltninger i denne anledning. De i forordning (EF) nr. 1416/95 fastsatte foranstaltninger bør derfor videreføres i 2002.
- (4) Da foranstaltningerne til gennemførelse af denne forordning er forvaltningsforanstaltninger i henhold til artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>9</sup>, skal disse foranstaltninger vedtages efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i den pågældende afgørelse.

---

<sup>3</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 591/2001 (EFT L 88 af 28.3.2001, s. 1).

<sup>4</sup> EFT L 19 af 25.1.1996, s. 1.

<sup>5</sup> EFT L 51 af 21.2.1997, s. 8.

<sup>6</sup> EFT L 76 af 13.3.1998, s. 1.

<sup>7</sup> EFT L 358 af 31.12.1998, s. 14.

<sup>8</sup> EFT L 24 af 29.1.2000, s. 9.

<sup>9</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- (5) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>10</sup> er der fastsat bestemmelser om konsolidering af ordningerne for forvaltning af toldkontingenter, der skal anvendes i kronologisk rækkefølge efter datoen for antagelse af angivelserne for overgang til fri omsætning -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

1. De i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1416/95 fastsatte foranstaltninger videreføres i 2002.

Bilag II til forordning (EF) nr. 1416/95 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

2. Hvis Norge ikke længere anvender de gensidige foranstaltninger til fordel for Fællesskabet, kan Kommissionen suspendere anvendelsen af de i stk. 1 nævnte foranstaltninger efter forvaltningsproceduren i artikel 2, stk. 2, i nærværende forordning.

#### *Artikel 2*

1. Kommissionen bistås af den i artikel 16 i Rådets forordning (EF) nr. 3448/93<sup>11</sup> nævnte komité for horisontale spørgsmål i forbindelse med handel med forarbejdede landbrugsprodukter uden for bilag I.
2. Når der henvises til dette stykke, finder forvaltningsproceduren i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 7 i afgørelsen.
3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF nævnte tidsrum fastsættes til én måned.

#### *Artikel 3*

De i bilag II til forordning (EF) nr. 1416/95 nævnte EF-toldkontingenter forvaltes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 308a til 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

#### *Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

---

<sup>10</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 993/2001 (EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1).

<sup>11</sup> EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*  
*Formand*

**BILAG****« BILAG II****PRÆFERENCETOLDKONTINGENTER FOR 2002****NORGE**

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Autonome kontingenter	Toldsats
09.0765	1517 10 90	Margarine, undtagen flydende margarine I andre tilfælde	2 470 t	Fritagelse
09.0766	2102 30 00	Tilberedte bagepulvere	150 t	Fritagelse
09.0767	ex 2103 90 90 (Taric-kode 10 og 89)	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater under KN-kode 2103 90 90, bortset fra mayonnaise	130 t	Fritagelse
09.0768	2104 10	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling heraf	390 t	Fritagelse
09.0769	2106 90 92	Tilberedte næringsmidler/andre varer, uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	510 t	Fritagelse
09.0770 <sup>12</sup>	2203 00	Øl	4 800 hl	Fritagelse
09.0771	ex 2207 10 00 (Taric-kode 90)	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol eller derover, bortset fra varer fremstillet på basis af de landbrugsprodukter, der er anført i bilag I til EF- traktaten.	134 000 hl	Fritagelse
09.0772	ex 2207 20 00 (Taric-kode 90)	Ethanol (ethylalkohol), og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet, bortset fra varer fremstillet på basis af de landbrugsprodukter, der er anført i bilag I til EF- traktaten.	3 340 hl	Fritagelse
09.0774	2403 10	Røgtobak, også med indhold af tobakserstatning, uanset mængdeforholdet	370 t	Fritagelse »

<sup>12</sup> Kontingenter gælder kun fra 1. januar til 30. juni 2002.

<b>FINANSIERINGSOVERSIGT</b>		ENTR F.4		
		DATO: 10.10.2001		
1.	KONTO: Kapitel 12 - artikel 120	BEVILLINGER:		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om videreførelse i 2002 af foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1416/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter i 1995 for visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Norge			
3.	RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133 og tiltrædelsesaktens artikel 76, 102 og 128			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Autonome foranstaltninger over for Norge som led i de bilaterale forhandlinger, 24 VI GATT			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER  (mio. EUR)	LØBENDE REGNSKABSÅR [n] (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR [n+1] (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER OVER - EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER			
5.1	INDTÆGTER - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	- 5,5		
		[n+2]	[n+3]	[n+4]
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG			[n+5]
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG			
5.2	BEREGNINGSMÅDE: Beregning af mistede toldindtægter på grundlag af værdien af de importerede varer og af tolden i medfør af de gældende kontingenter under hensyntagen til nedsættelsen af mestbegunstigelsesatsen			
6.0	FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL			NEJ
6.1	FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET			NEJ
6.2	TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT			NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER			NEJ
BEMÆRKNINGER:				